




# **SX-340**

## **Dual-Sim-Handy**

© 01/2011 - V1.01 - LG//AK//OG - GS



# INHALTSVERZEICHNIS

## EINLEITUNG

<b>Wichtige Hinweise zu Beginn</b> .....	<b>6</b>
Sicherheit und Gewährleistung .....	6
Akkus und deren Entsorgung .....	10
<b>Ihr neues Dual-Sim-Handy</b> .....	<b>11</b>
Lieferumfang .....	11
Verwendete Symbole .....	12

## ERSTE SCHRITTE

<b>Vorbereitung des Handys für den ersten Einsatz</b> .....	<b>14</b>
SIM-Karte und Akku einlegen .....	14
Aufladen .....	17
<b>Die Tastensteuerung</b> .....	<b>18</b>
Navigationstasten .....	18
OK-Taste .....	19
LSK (linker Softkey) .....	19
RSK (rechter Softkey) .....	20
Abheben-Taste .....	20
Ein/Aus-Taste (Auflegen) .....	20



<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>22</b>
Einschalten .....	22
Der Hauptbildschirm .....	23
Optionsmenüs .....	24
Datum und Zeit einstellen .....	25
<b>Telefonieren</b> .....	<b>26</b>
Einen Gesprächspartner anrufen .....	26
Einen Anruf entgegennehmen .....	27
Einen Anruf abweisen .....	28

## ANHANG

<b>Eingeben von Texten</b> .....	<b>30</b>
De, Abc, Fr .....	30
123 .....	32
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>33</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>34</b>





---

DEU

**SCHNELLSTARTANLEITUNG**

# EINLEITUNG



DEU

**SCHNELLSTARTANLEITUNG**

- 5 -

# WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

## Sicherheit und Gewährleistung

- Die Informationen in diesem Handbuch können ohne Bekanntmachung geändert oder erweitert werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
- Bewahren Sie alle zum Produkt gehörenden Teile sorgfältig auf.
- Die Abbildungen in diesem Handbuch sind beispielhaft und entsprechen nicht unbedingt dem aktuellen Stand des Produktes.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Handy um. Lassen Sie es nicht fallen. Vermeiden Sie Stöße oder Schläge und verwenden Sie keine aggressiven, flüssigen Lösungsmittel, Chemikalien oder starke Reinigungsmittel für das Gerät. Reinigen Sie das Handy immer nur mit einem trockenen und weichen Tuch.
- Setzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum intensiver Sonneneinstrahlung aus. Dadurch kann die Batterie überhitzt werden, was einen fehlerhaften Betrieb zu Folge haben kann.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!



- Bitte verwenden Sie das Gerät nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Gerätes in folgenden Umgebungen: Bei großen Temperaturschwankungen, Temperaturen über 60° oder unter 0° Celsius, Gebiete mit hohem Druck, Staub oder elektrostatischen Störungen und hoher Feuchtigkeit. Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Reinigungsmitteln oder Chemikalien und anderen Flüssigkeiten.
- Dieses Produkt ist nur für die Stromversorgung durch den bezeichneten Akku und das angegebene Netzteil vorgesehen. Eine andere Art der Verwendung kann gefährlich sein und macht alle Genehmigungen bezüglich dieses Produkts nichtig.





DEU

**SCHNELLSTARTANLEITUNG**

- 8 -

- Dieses Produkt ist mit einem USB-Kabel zum Anschließen an einen Computer ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass dieser Computer ausreichend geerdet ist, bevor Sie das Gerät an den Computer anschließen.
- Träger von Herzschrittmachern sollten einen ausreichenden Abstand zwischen Gerät und Herzschrittmacher einhalten. Konsultieren Sie im Zweifel den behandelnden Arzt.
- Verwenden Sie das Handy nicht in der Nähe von Tankstellen, Treibstoffdepots, in chemischen Fabriken, an Orten, an denen Sprengungen durchgeführt werden, in potenziell explosiven Umgebungen wie in Auftankbereichen, in Tanklagern, unter Deck auf Booten sowie in Umfüll- und Lagereinrichtungen.
- Das Telefonieren während des Autofahrens ist verboten!
- Verwenden Sie das Handy nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Felder wie sie beispielsweise von Mikrowellengeräten, Lautsprechern, Fernseh- und Radiogeräten ausgehen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.
- Dieses Produkt kann die Funktion von medizinischen Geräten beeinträchtigen. Schalten Sie das Handy daher in Kliniken und medizinischen Einrichtungen aus.





**HINWEIS:**

*Für Flugreisen wird empfohlen, das Handy sorgfältig im Gepäck zu verstauen, und möglichst nicht im Handgepäck der Durchleuchtung bei Personenkontrollen auszusetzen. Für Schäden, die durch solche Strahlungen verursacht werden, haftet der Hersteller nicht.*



DEU

**SCHNELLSTARTANLEITUNG**



DEU

SCHNELLSTARTANLEITUNG

- 10 -

## Akkus und deren Entsorgung

Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Akkus. Falsch eingesetzte Akkus können zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie Akkus nicht in Feuer.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Importiert von:  
PEARL Agency GmbH  
PEARL-Straße 1-3  
79426 Buggingen



# IHR NEUES DUAL-SIM-HANDY

## Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses eleganten Dual-SIM-Handys. Zwei SIM-Karten nutzen zu können, gibt Ihnen den Komfort nur ein Handy für zwei Rufnummern mit sich tragen zu müssen. Neben vielfältigen Multimedia-Anwendungen und der komfortablen Telefonie bietet Ihnen dieses Handy auch eine Vielzahl an Organizer-Funktionen, die Ihnen im täglichen Gebrauch vieles erleichtern.

Bitte lesen Sie diese Schnellstartanleitung und die ausführliche Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD aufmerksam durch und befolgen Sie die darin aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Dual-SIM-Handy optimal einsetzen können.

## Lieferumfang




- Dual-Sim Multimedia-Handy
- Akku
- USB-Kabel
- Netzteil
- Software-CD
- Bedienungsanleitung



DEU

SCHNELLSTARTANLEITUNG

## Verwendete Symbole

	Dieses Symbol steht für mögliche Gefahren und wichtige Informationen im Umgang mit diesem Produkt. Es wird immer dann verwendet, wenn Sie eindringlich auf etwas hingewiesen werden sollen.
	Dieses Symbol steht für nützliche Hinweise und Informationen, die im Umgang mit dem Produkt helfen sollen „Klippen zu umschiffen“ und „Hürden zu nehmen“.
	Dieses Symbol wird oftmals hinter Fachbegriffen zu finden sein, zu denen weitere Erläuterungen im Glossar der vollständigen Anleitung auf der mitgelieferten CD zu finden sind. Das Glossar soll dabei helfen, diese Fachbegriffe für den Laien verständlich zu machen und in einen Zusammenhang zu rücken.

# ERSTE SCHRITTE




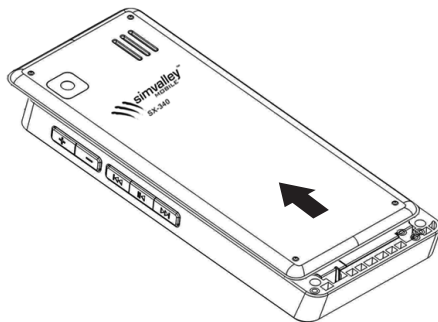
DEU

SCHNELLSTARTANLEITUNG

## VORBEREITUNG DES HANDYS FÜR DEN ERSTEN EINSATZ

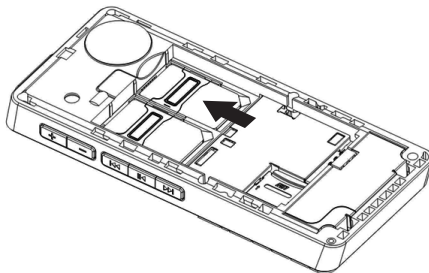
### **SIM-Karte und Akku einlegen**

Packen Sie das Handy und dessen Zubehör vorsichtig aus. Öffnen Sie anschließend das Akkufach  an der Rückseite des Handys, indem Sie das Handy mit beiden Händen festhalten und mit den Daumen den Akkufachdeckel nach oben hin wgschieben.

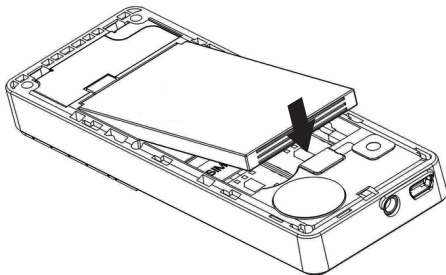


Der Akkufachdeckel lässt sich so etwa einen halben Zentimeter verschieben.

Nachdem Sie den Deckel nach oben geschoben haben, können Sie ihn einfach abheben. Legen Sie nun eine SIM-Karte eines Mobilfunkbetreibers ein (z.B. t-mobile oder eplus) ein. Beachten Sie hierzu die Zeichnung. Der Chip der SIM-Karte muss nach unten zeigen. Eine kleine Prägung im Inneren des Akkufachs zeigt Ihnen an, wie die beiden Karten jeweils korrekt eingelegt werden. Da das Handy Dual-SIM-fähig ist, können Sie auf die gleiche Weise auch eine zweite SIM-Karte einlegen.



Legen Sie anschließend den mitgelieferten Akku so ein, dass die blanken Kontakte an der Kopfseite des Akkus mit den drei Kontaktstellen im Handy zusammenlaufen. Der Akku wurde richtig eingelegt, wenn er mühelos ins Akkufach gleitet und eben abschließt.



Legen Sie dann den Akkufachdeckel wieder auf das Akkufach und schieben Sie den Deckel wieder mit beiden Daumen nach unten, bis das Fach vollständig geschlossen ist.



## Aufladen

Vor der ersten Verwendung des Handys muss der Akku vollständig aufgeladen werden. Hierzu können Sie entweder das mitgelieferte Netzteil oder den USB-Anschluss zum Aufladen über einen Computer verwenden. Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-Anschluss ③ des Handys an und verbinden Sie das andere Ende mit dem Netzteil oder dem Computer.

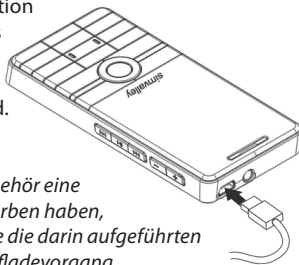
Mit dem mitgelieferten Netzteil beträgt die Ladezeit etwa 4 Stunden. Beim Aufladen über einen Computer verlängert sich die Ladezeit um einige Stunden.

Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Animation des Batteriestandsymbols im Display aufhört und das Symbol komplett ausgefüllt dargestellt wird.



### HINWEIS:

*Sofern Sie als Zubehör eine Ladestation erworben haben, beachten Sie bitte die darin aufgeführten Hinweise zum Aufladevorgang.*




# DIE TASTENSTEUERUNG




Die Steuerung Ihres Handys wird durch die Tasten im oberen Bereich des Tastenfeldes vorgenommen.







Die einzelnen Tasten haben folgende Funktionen:

## Navigationstasten



Die Navigationstasten  erfüllen mehrere Funktionen.

- In der ersten Funktion können Sie mit diesen Tasten die Auswahl in den Menüs  steuern. Drücken Sie dazu jeweils die Taste, die in die Richtung weist, in die Sie die Auswahl lenken wollen.
- Die zweite Funktion dieser Tasten ist nur im Hauptbildschirm  verfügbar. Sie ermöglicht Ihnen, Shortcuts  auszuführen, die vorher festgelegt wurden. Beachten Sie dazu auch das Kapitel **Shortcuts** in der ausführlichen Anleitung auf der CD.

## OK-Taste

- Die **OK-Taste**  erfüllt ebenfalls mehrere Funktionen.
  - Wenn Sie sich im Hauptbildschirm befinden rufen Sie über diese Taste das Hauptmenü  auf.
  - Innerhalb der Menüs erfüllt sie die gleiche Funktion wie die **LSK-Taste**  und dient zur Auswahl von Menüpunkten oder dem Aufrufen von zusätzlichen Optionsmenüs .
  - Die dritte Funktion erfüllt diese Taste dann, wenn im Display drei Wahlmöglichkeiten angezeigt werden. Hierbei wird durch Drücken der **OK-Taste** die mittlere Wahlmöglichkeit ausgewählt.

## LSK (linker Softkey)



 Mit der **LSK-Taste**  können Sie in der Hauptansicht (sog. Idle-Screen) das Hauptmenü aufrufen. Außerdem dient diese Taste zur Bestätigung von Auswahlen oder dem Aufrufen von weiterführenden Optionen zu einem Menüpunkt oder einer Datei.



### HINWEIS:

*Wenn Sie Kurzwahlen aktiviert haben, können Sie durch langes Drücken dieser Taste direkt die Voicemailbox abfragen.*

## RSK (rechter Softkey)



 Mit der **RSK**-Taste  können Sie Vorgänge abbrechen, eine Menüebene zurück wechseln oder bei der Texteingabe Zeichen löschen. In Der Hauptansicht (sog. Idle-Screen) können Sie über diese Taste direkt das Telefonbuch aufrufen.





### HINWEIS:

*Wenn Sie bei Texteingaben diese Taste lange drücken, können Sie den gesamten eingegebenen Text löschen.*

## Abheben-Taste

 Mit der **Abheben**-Taste  nehmen Sie einen eingehenden Anruf an oder wählen eine eingegebene Nummer. Drücken Sie diese Taste in der Hauptansicht ohne eine Nummer eingegeben zu haben, werden Ihnen die letzten Telefonate angezeigt und Sie können eine Wahlwiederholung vornehmen.

## Ein/Aus-Taste (Auflegen)

 Mit der **Ein/Aus**-Taste  beenden Sie ein geführtes Telefonat oder weisen einen eingehenden Anruf ab. In Menüs bricht diese Taste alle Aktionen ab und kehrt zur Hauptansicht zurück.

Diese Taste dient außerdem zum Ein- und Ausschalten des Handys. Drücken Sie die Taste hierzu jeweils für etwa 3 Sekunden.






DEU

**SCHNELLSTARTANLEITUNG**

# INBETRIEBNAHME

## Einschalten

 Um das Handy einzuschalten, halten Sie die **Ein/Aus-Taste**  gedrückt, bis der Willkommensbildschirm im Display  erscheint.

Das Handy wird sich dann automatisch mit dem Funknetz Ihres Mobilfunkbetreibers verbinden.



### *HINWEIS:*

*Wenn Sie eine neue SIM-Karte verwenden, müssen Sie eventuell noch erste Einstellungen auf der SIM-Karte vornehmen. Lassen Sie sich hierzu von einem Fachgeschäft beraten.*



## Der Hauptbildschirm



Dieser Bildschirm wird Ihnen direkt nach dem Einschalten des Handys angezeigt.  
Die Abbildung ist beispielhaft und zeigt Ihnen alle Symbole, die während des Betriebs dort angezeigt werden können.

## Optionsmenüs





Häufig können in einzelnen Ansichten Optionsmenüs aufgerufen werden. Diese Menüs beinhalten verschiedene Punkte, mit denen der aktuell betrachtete Eintrag verwaltet werden kann. Sie können hier Telefonnummern in das Telefonbuch übertragen, Einträge löschen, weiterleiten, beantworten oder die dazugehörige Telefonnummer anrufen.

Wenn Sie also im Display über der **LSK**-Taste den Text **Option** angezeigt bekommen, können Sie mit Drücken der **LSK**-Taste ein Optionsmenü aufrufen.



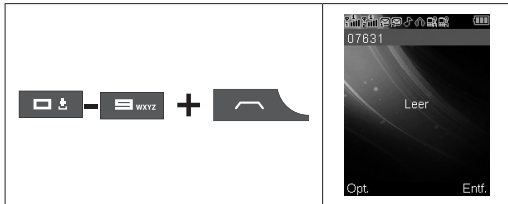
## Datum und Zeit einstellen



Bevor Sie Ihr neues Telefon beginnen zu nutzen, sollten Sie zuerst die Einstellungen zu Uhrzeit und Datum vornehmen. Wählen Sie dazu das entsprechende Menü aus. Tragen Sie als erstes mit Hilfe der Zifferntasten die aktuelle Uhrzeit ein. Wechseln Sie dann mit der Pfeiltaste nach unten zur Datumseingabe. Anschließend können Sie noch festlegen, ob die Uhrzeit automatisch von Winter- auf Sommerzeit umgestellt werden soll. Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit der OK-Taste  oder der LSK-Taste .

# TELEFONIEREN

## Einen Gesprächspartner anrufen

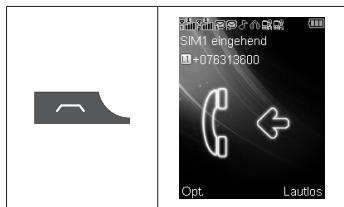


Die schnellste Möglichkeit, einen Gesprächspartner anzurufen, ist, einfach die gewünschte Rufnummer über das Ziffernfeld einzugeben. Die gerade eingegebene Ziffer erscheint rechts im Display groß angezeigt. Die vorhergehenden Ziffern werden nach links verschoben. Wenn Sie eine falsche Ziffer eingeben haben, können Sie sie durch Drücken der **RSK**-Taste ☺ wieder löschen.

Nachdem Sie die vollständige Rufnummer eingegeben haben, drücken Sie die **Abheben**-Taste ☺, um die Nummer anzuwählen.



## Einen Anruf entgegennehmen



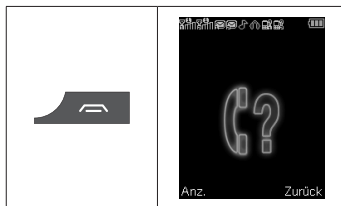
Wenn Sie angerufen werden, nehmen Sie den Anruf mit der **Abheben**-Taste ☎ entgegen.



### **HINWEIS:**

*Es besteht auch die Möglichkeit, einen Anruf mit jeder Taste anzunehmen. Wie Sie die genauen Einstellungen hierzu vornehmen, entnehmen Sie bitte der vollständigen Anleitung auf der CD.*


## Einen Anruf abweisen



Wenn Ihnen ein Anruf ungelegen kommt oder Sie nicht mit dem Anrufer sprechen wollen, können Sie einen eingehenden Anruf auch ablehnen. Drücken Sie hierzu die **Auflegen-Taste** ☎, während Sie angerufen werden.





### *HINWEIS:*

*Sie können auch alle Anrufe oder Anrufe abweisen während Sie im Roaming-Modus  sind. Wie Sie die genauen Einstellungen hierzu vornehmen, entnehmen Sie bitte der vollständigen Anleitung auf der CD.*



# ANHANG

## EINGEBEN VON TEXTEN

1. Eingabemodus 
2. Verfügbare Zeichen
3. Scrollbalken 
4. Zeichen löschen (**RSK**-Taste)
5. Texteingabe abschließen (**LSK**-Taste)
6. Textfeld mit zu bearbeitendem Text



Bei der Eingabe von Texten stehen Ihnen verschiedene Modi zur Wahl, die Sie durch mehrmaliges Drücken der #-Taste jederzeit ändern können. Im Folgenden werden Ihnen die grundlegenden Eingabemethoden vorgestellt.

Die rechte Klappkarte des Umschlags stellt die Tastenbelegungen und einzelnen Eingabemodi grafisch aufbereitet als Übersicht zur Verfügung. Der jeweils aktive Modus wird Ihnen links oben im Display angezeigt.

### De, Abc, Fr

Jeder Taste des Ziffernblocks sind mehrere Buchstaben oder andere Zeichen zugeordnet.

Die einzelnen Zeichen können Sie jeweils erreichen, indem Sie die entsprechende Taste jeweils mehrmals kurz hintereinander drücken.



BEISPIELE:

Drücken Sie die Taste 2 hintereinander dreimal kurz, erhalten Sie den Buchstaben „C“.

Drücken Sie die Taste 7 hintereinander zweimal kurz, erhalten Sie den Buchstaben „Q“.

Drücken Sie die Taste 6 nur einmal kurz, erhalten Sie den Buchstaben „M“.

🇩🇪 De, 🇺🇸 Abc, 🇫🇷 Fr

Automatische Vervollständigung von Wörtern in Deutsch, Englisch oder Französisch. Dieser Modus dient zur schnellen Eingabe von Text. Alle Zeichen, die einer Taste zugeordnet sind, werden hierbei für den Vergleich herangezogen. Sie müssen also die Taste nur einmal drücken, um eines der Zeichen aus der Zuordnung zu verwenden.

Wenn das gewünschte Wort angezeigt wird, können Sie dies mit der **LSK**-Taste direkt in Ihren Text übernehmen. Mit den Pfeiltasten können Sie sich – wenn vorhanden – andere mögliche Wörter anzeigen lassen.



BEISPIEL:

Drücken Sie in diesem Modus die Tasten 4-2-5-5-6, erscheint im Display ein Feld mit dem Wort **hallo**.

### 123

Dieser Modus ermöglicht die schnelle, direkte Eingabe von Ziffern in eine Text-Eingabemaske. Die Ziffern werden wie beim Eingeben einer Telefonnummer in den zu bearbeitenden Text übernommen. Die Methode eignet sich besonders für längere Zahlenreihen wie etwa Postleitzahlen oder Telefonnummern.



# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Pearl Agency GmbH, dass sich das Produkt PX-3374 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der gängigen Richtlinien befindet.

Pearl Agency  
Pearl-Str. 1-3  
79426 Buggingen  
Deutschland  
03.01.2011

*Kutschera, A.*

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-3374 ein.

## TECHNISCHE DATEN

LCD-Display	56 mm (2,2") OLED, 65.000 Farben
Auflösung	320 x 240 Pixel
Akku	Li-Ion, 1200 mAh
Max. Standby	ca. 180 h
Max. Sprechzeit	ca. 180 min
Antenne	Integriert
Kamera	1,3 Megapixel
Bluetooth	Version 2.0; BPP/HIDD/HFG/SPP/A2DP/ AVRCP/OPP/DUN/FTS/FTC
Band	GSM 900/1800, GPRS/EDGE
Speichererweiterung	bis 8 GB, microSD
Klingeltöne	Polyphon; benutzerdefinierte mp3 möglich
Vibrationsalarm	Unterstützt
Messaging/Internet	SMS, MMS, Broadcast, Voicemail, WAP, GPRS, eMail (POP3, SMTP, IMAP)
Medienformate	mp3, AMR, midi, wav, mp4, 3GP, VI, H.263
SIM-Karten	Dual-SIM, SIM-Lock frei
eBook-Formate	txt, ASCII/UTF8/UCS2
Sprachen	Deutsch, Englisch, Französisch
Bildformate	jpeg, jpg, png, bmp, gif

Telefonbuch/SMS	500/200 Einträge
Zubehör (integriert)	Alarm, Kalender, Taschenrechner, Terminkalender, Audio-/Videoplayer, eBook-Reader, Bildbetrachter, UKW-Radio, Java-Steuerung, Weltzeituhr, Notizen, Stoppuhr, Einheiten und Währungsrechner
Maße	110 x 47 x 13 mm
Gewicht (inkl. Akku)	ca. 78 g

